

Québec français



## L'étroit corridor de la naissance

André Gaulin

Number 85, Spring 1992

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/44999ac>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Publications Québec français

### ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this article

Gaulin, A. (1992). L'étroit corridor de la naissance. *Québec français*, (85), 8–9.

# QUÉBEC FRANÇAIS

## Éditorial

### L'étroit corridor de la naissance

Nous sommes, dans la vie, relativement bien sûr, des héritiers de la continuité. Dans les si nombreux textes et études qui jaillissent actuellement de toutes parts, sur le Québec souverain ou confédéré, sur le Canada uni ou brisé, transpirent des états d'âme qui ne changeront rien à l'Histoire telle qu'elle s'est faite, année après année, de régime constitutionnel en régime constitutionnel.

On aurait beau vouloir définir aujourd'hui le Canada comme un État bi-national, cela ne correspondrait aucunement à la réalité. Dans les faits, le Canada d'après le Régime français est né unilingue anglais en 1840 (l'Union) ou en 1867 (le Dominion of Canada); même le Bas-Canada de 1791 était dans les faits *the Lower Canada* ou the Province of Quebec. Pourrions-nous défaire l'Histoire à ce titre ? Qu'a changé la Cour suprême en 1979 quand elle a déclaré inconstitutionnelle l'abolition de 1890 du

français au Manitoba ? A-t-elle tout au plus permis que soient par la suite infirmés des pans entiers de la loi 101 ?

Il est vrai que le passé, comme le présent, peut continuer de bouger. Les interprétations que l'on fait de l'Histoire récente ou plus lointaine ne sont jamais univoques. Mais qui osera prétendre que 1759 n'a pas mis la Nouvelle-France à feu et à sang et surtout qu'un changement dans le rapport de pouvoir n'a pas alors eu lieu ? Du moins dans l'interprétation qui se fait selon un vécu donné, surtout celui du dominé dont la mémoire, même niée par lui-même, est plus profonde.

Pourtant beaucoup des nôtres fonctionnent comme si l'altération d'un pouvoir souverain n'avait pas eu lieu. Ils relativisent tout, disant par exemple que le Canada de 1867 a annulé les effets de la Conquête. Si tel était le cas, ma foi, de quoi se nourrit depuis 125

## Sommaire

- 8. Éditorial. André Gaulin.
- 10. Bloc-notes. Le silence de l'afficheur. Pierre Perreault.
- 13. A. Q. P. F. Autres temps, mêmes mœurs. Michel Thérien.
- 14. Nouveautés.

### Dossier pédagogie : Pédagogies nouvelles

- 42. Présentation. Raymond Blain.
- 44. Une approche globale de l'apprentissage scolaire. Raymond Blain.
- 50. Comment ça se passe dans ta tête. Nicole Van Grunderbeeck.
- 54. Apprendre à métacogiter. Pierre-Paul Gagné.
- 60. Puisque l'enseignement du français est un problème. Dominique Cardin.
- 64. Nouvelles approches pédagogiques
- 69. La langue en dehors de la classe de français. André Fauchon. Anna Labelle. François Lentz. Julien Lévesque.

### Cahier pratique

- 71. La langue en dehors de la classe de français. André Fauchon. Anna Labelle. François Lentz. Julien Lévesque.

### Dossiers littéraires

- 82. Qui est Suzanne Jacob ? Anne Carrier.
- 83. Une femme fascinée, souvent étonnée par des questions. Interview de Suzanne Jacob par Anne Carrier.
- 85. Des histoires gigognes pour essayer que quelque chose soit dit. Anne Carrier.
- 86. Qui est Madeleine Monette ? Claude Grégoire.
- 87. Le sens intime de la réalité. Interview de Madeleine Monette par Claude Grégoire.
- 88. L'Âme au bout des doigts. Claude Grégoire.
- 90. Qui est Jean-Marie Poupart ? Aurélien Boivin.
- 91. J'ai le goût de raconter des histoires. Interview de Jean-Marie Poupart par Aurélien Boivin.
- 93. Un accident dérangeant. Aurélien Boivin.
- 94. L'enseignement en crise. Interview d'Alphonse Riverin par Yolande Ricard.

ans le contentieux Ottawa-Québec ? Tant d'hommes et de femmes se trompent-ils si longtemps ? Si tel était le cas aussi, pourquoi des responsables politiques parlent-ils du *peuple* québécois qui n'est plus qu'une *société distincte* en traversant une certaine rivière ? À moins que, comme Robert Bourassa, nous en soyons collectivement venus à dire que les Québécois majoritairement souverainistes veulent rester Canadiens ! Ce qui donne ensuite à des analystes la déplorable manie de définir celles et ceux qui savent ce qu'ils veulent, les deux choses ne pouvant se vouloir en même temps, comme des « purs et des durs » de la souveraineté. N'est-ce pas cela qui est le plus triste, de voir ainsi une lutte de pouvoir ne devenir qu'un débat sémantique dans un pays où certains utilisent la langue française seulement quand il faut fuir en avant ? Nous en sommes arrivés au quart d'heure de vérité. On ne peut plus vouloir un référendum pour forcer l'ouverture d'un pays, le Canada, dont nous savons qu'il ne nous est ni naturel, ni

épanouissant. Nous ne pouvons plus que vouloir vivre l'aventure de notre vie québécoise comme on est lancé dans la vie par la naissance. L'exercice de calculs infinis finira par nous être un exercice de pourriture. Une fois engagé dans la naissance, on ne peut plus que naître. Ou mourir étouffé.

Le Canada lui-même devrait y réfléchir et cesser de considérer comme sa mort un défi qui lui rendra aussi sa nouvelle vie collective plus cohérente et plus naturelle. Et nous devons croire que si nous sortons de ce pays pour incompatibilité de cultures, le Canada vivra mieux sans nous. Pourquoi considérer comme la mort d'un pays créé par la force la naissance de deux pays enfin libres ? Et qui resteront voisins. Vite ! Venir au monde et renouer avec le plus profond de nous.

André GAULIN

## Chroniques

- 97. Tribune. Jean Larose *rides again*. Denis Saint-Jacques.
- 100. Théâtre. Robert Lepage : l'homme dans l'œuvre. Jeanne Bovet.
- 102. Chanson. Entre l'avenir et le souvenir. Gilles Perron.
- 104. Média. Marilyn ou le drame d'un aspirateur en panne. Véronique Nguyễn-Duy.
- 106. Cinéma. Le cinéma québécois des vingt dernières années : du collectivisme à l'individualisme. Renée Gagnon.
- 108. Histoire de mots. La *slush* : cette mal aimée qui traîne dans les rues. Jean Bédard.
- 110. Privilèges de la lecture. *La vie littéraire au Québec*. Gilles Gallichan.
- 112. Privilèges de la lecture. Se souvenir pour se libérer. Aurélien Boivin.
- 113. Littérature de jeunesse. Isabelle Clerc.
- 114. Portrait d'artiste. Joanne Ouellet : illustratrice, aquarelliste. Isabelle Clerc.

## Errata

### L'Oulipo frappe encore !

L'ouvrage de littérature potentielle a fait une nouvelle victime. Québec français a subi les foudres d'un virus malsain qui s'attaque indifféremment à certaines lettres. Ainsi, les comptes rendus de Stanley Péan et de Christine Lahaie parus à la page 21 du numéro 84 sont parus sous forme d'énigmes que même Sybille aurait eu fort à faire pour les reconstituer. Nous les reprenons dans la présente livraison en priant leurs auteurs de bien vouloir nous excuser de ce fâcheux contre-temps.

### Les plaques tectoniques

On a également pu observer un curieux phénomène de la nature (!) dans le dernier numéro : la dérive des continents (textuels). La citation en gros caractère de la page 40 n'aurait pas dû se trouver à cet endroit, mais être insérée à l'intérieur du texte de Marie-Christine Parret (p. 32-34) d'où elle est extraite. Nous sommes désolés d'avoir prêté ces propos à Claire Asselin et Suzanne Francœur Bellavance alors qu'ils appartenaient à une autre collaboratrice du dossier.